

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen

**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere

**Band:** 28 (1955)

**Heft:** 5

### **Buchbesprechung:** Das Buch für uns

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Geschicklichkeit und knapp vor dem einsetzenden Regen hing der «Riesenfaden» wunschgemäß in der Luft. Bald war die Funkbude eingerichtet und die Abstimmkurven aufgenommen.

Punkt 1530 Uhr begann das grosse Rennen, sowohl in der Luft, wie auch auf dem Tretgenerator. Die erste Verbindung war hergestellt, da begann der Telegraphist plötzlich ausser sich nach Strom zu brüllen; der «Rennfahrer» bemühte sich verzweifelt um den Tretgenerator, welcher wie ein störrischer Esel stand und sich mit keiner Gewalt mehr drehen liess. Der Befund: Kurzschluss! Mit überdimensionalen Spenglerwerkzeugen wurde in aller Eile mit der Reparatur begonnen und nach kurzer Zeit war der defekte Entstörungskondensator ausgebaut und los ging es wieder. Mit Verbissenheit und mit mehr oder weniger Glück versuchten wir nun den Rückstand aufzuholen, und kurz vor Torschluss gelang es uns doch noch das zwanzigste Telegramm zu buchen. Bei einbrechender Dämmerung begann der Abbruch der Anlage und in finsterner Nacht machten wir uns endlich auf den Abstieg. Müde und nass bis aufs Hemd erreichten wir den letzten Zug nach Uster, und mit vollster Genugtuung konnten wir auf einen interessanten «Türk» zurückblicken, bei dem auch unter widerlichen Umständen die gute Kameradschaft so richtig zur Geltung kam. We.

**Vordienstliche Funkerkurse.** An den diesjährigen Auszeichnungsprüfungen in Dübendorf arbeiteten unsere Jungfunker mit prächtigem Erfolg. Für «sehr gute Leistung» konnten folgenden 7 Mitgliedern unseres Kurses der «Silberblitz» überreicht werden: Bosshard Heinz, Habegger Heinz, Hirzel Daniel, Schlumpf Emil, Schnyder Anton, Weber Peter, Wild Erwin. — Wir gratulieren unseren wackeren Jungen und wünschen allen weiterhin gute Fortschritte! Ha.

**Vortrag über Korea.** Unser Vortragsabend vom 24. März über das Thema «Korea», Referent: Herr Adj. Wymann, war von annähernd 200 Personen besucht. Erfreulich war die grosse Beteiligung der Jungfunker und Morsekursteilnehmer, aber auch eine stattliche Anzahl Damen durfte zum Vortrag begrüßt werden.

Nach einer kurzen musikalischen Einleitung richtete Herr Adj. Wymann das Wort zuerst an die Jungfunker. In ernster und aufmunternder Weise umriss er die Vor- und Ausbildung des angehenden Funkers. — Durch prächtige Farbenbilder untermauert führte der Referent auf die Reise von Kloten über Amerika, die Hawaii-Inseln nach Japan. Von Tokio aus, das uns in seiner Vielgestalt recht malerisch vorgestellt wurde, erlebten wir den Überflug nach Korea. Etwas in die Geschichte des Landes zurückgreifend, erläuterte uns Herr Adj. Wymann das Schicksal eines Volkes, das durch fremde Einflüsse in zwei Teile getrennt wurde. Nach einer Orientierung über die Aufgaben und Tätigkeit unserer Korea-Kommission behandelte der

Referent die Erstellung und den Aufbau des Übermittlungsdienstes sehr eingehend. Zwischen den technischen Bildern waren sehr geschickt immer wieder typische koreanische Eigenarten eingeflochten. In recht launiger Weise wurden während des ganzen Vortrages, als Aufmunterung für die angehenden Funker, Bilder aus der RS Bülach eingestreut. bw.

Besonderen Dank gebührt dem Referenten, dass er uns mit sensationslüsternen Kriegsbildern verschont hat, und dafür einen lehrreichen und unterhaltsamen Abend geboten hat. Der lebhafte Beifall aller Vortragsteilnehmer zeigte für die Dankbarkeit und Anerkennung an Herrn Adj. Wymann Sch.

## DAS BUCH FÜR UNS

**Estrid Ott, Henrik fährt nach Kanada.** Erzählung. — Aus dem Dänischen übersetzt von Ursula von Wiese. — Albert-Müller-Verlag, AG., Rüschlikon/Zürich und Konstanz. — Henrik, der tapfere, zielbewusste Norwegerjunge, den Tausende von gebeizerten Buben in «Henrik setzt sich durch», «Henrik hat Glück», «Henrik wird Jäger» schätzen und verehren lernten, möchte jetzt einen anderen Erdteil kennenlernen und greift zu, als sich ihm die Möglichkeit bietet, nach Kanada zu kommen. Auf der Reise dorthin teilt er das spannende und gefährliche Leben der Neufundländischen. Dabei lernt er einen jungen Kanadier kennen, mit dem er sich schliesslich zusammensetzt, um im Dienste einer Aluminiumgesellschaft, für die der Wasserstand der durch Kraftwerke ausgenutzten Seen lebenswichtig ist, eine Regenmacher-Station in Nordkanada zu bedienen. Welche Abenteuer und Erlebnisse bringt dieses ungewöhnliche Dasein! Da gibt es neben der täglichen Arbeit viele Erkundungsfahrten, da gibt es die reiche Tierwelt, die Katastrophe eines riesigen Waldbrandes und das Verschwinden eines kleinen Indianermädchen. An alldem nehmen die beiden Kameraden tätigen Anteil, bis ihre Zeit um ist. Sie fliegen aber nicht zurück, als man sie abholen will, sondern bleiben bei den Indianern, deren Töchterchen sie gerettet haben, um dort zu überwintern. So kann man damit rechnen, dass Estrid Ott, die ihren jungen Lesern immer fesselnde Unterhaltung und viel Lehrreiches zu bieten hat, auch Henriks weitere Abenteuer in dieser uns völlig fremden, von ihr lebenstreu dargestellten Welt schildern wird. Und gerade das macht den Reiz dieses Kanada-Buches aus: es sind abenteuerliche Erlebnisse, die Henrik in den grossen kanadischen Wäldern hat, aber sie spielen sich in der Wirklichkeit ab. Was liese sich von einem Jugendbuch, das vielerlei Ansprüchen gerecht werden soll, besseres sagen?

# Radio-Bastler

verlangen Sie  
Preisliste von  
**E. Gasser**  
Postfach  
**Basel 18**

Pioniere, Funker, Amateure, Bastler,  
Reparateure,  
**verlangt meine Gratis-Listen**  
über **Radio-, Schwachstrom-,  
Elektro-Material, Bausätze,  
Occasionen usw.**

**Elektro-Versand**  
Diserens  
Löwenstrasse 30  
**Zürich 1**  
Telefon 25 70 77



**Offiziers-Ledermäntel**  
aus bestem Ziegenleder, unverwüstlich in  
Qualität, schwarz, Fr. 245.— bis 275.— Das  
Beste für Militär, Polizei, Auto- und Motor-  
radfahrer

**Offiziers-Ledermäntel**  
in Chromleder, schwarz und braun, Qua-  
lität, Fr. 195.— bis 218.—, Lederjacken,  
Chromleder, Fr. 125.— bis Fr. 168.—, Gilets  
(einfache und Renngilets) Fr. 95.— bis Fr.  
132.—, Motorrad-Mäntel in Kunstleder ab  
Fr. 65.—, Stiefel, Helme, alles billig und in  
grosser Auswahl.

Verlangen Sie Prospekte und Preisliste

**Max Salathé Spezialgeschäft in Lederbekleidungen**  
BASEL Spalenberg 55 Telefon (061) 24 31 61



*Das Zeichen für erstklassige  
Schreibpapiere und Briefumschläge*

FABRIKAT GOESSLER ZÜRICH

**Schweiz. Sprengstoff-Fabrik AG.**  
**Dottikon**

Wir fabrizieren:

Militärsprengstoffe  
Sicherheitssprengstoffe «Aldorfit»  
Zwischenprodukte für die chemische Industrie  
Benzol, Toluol, Xylol  
Technische Benzine